

Program Mateníkového dne

„Wenn i a Musi hör...“
Když slyším muziku...



DIE OBERPFALZ UND IHRE ZWIEFACHEN

Homí Falc a její bavoráky

Podrobný program Dne bavoráků a přihlášku
v češtině najdete na: www.zwiefachentag.de

FURTH IM WALD
SA., 25. MAI 2019



Program Mateníkového dne

„Und wenn i a Musi här...[Když slyším muziku...] – Horní Falc a její mateníky

Informační kancelář je 25. května 2019 otevřena v budově radnice od 10:30 do 19:00 hod. Informovat se můžete i na telefonním čísle 09973/50939.

Zde můžete objednat i bezplatný odvoz ke kovárně „Voithenberghammer“.

Přednášky a prohlídka města

zahájení a úvodní přednášky

11:00 hod, radnice, velká zasedací síň **1**

Dr. Tobias Appl, Regensburg, ředitel Krajského odboru kultury a regionální péče Horní Falce, hudební vystoupení dětí ZŠ Furth im Wald s náměstkem ředitele Krajského odboru kultury a regionální péče Florianem Schweminem

11:30 – 12:15 hod, radnice, velká zasedací síň **1**

Dřívější hudební soubory a dochované mateníky z Furthu i. W. a okolí

Sepp Roider, Cham | zakládající člen skupiny Regensburger Wirtshausmusikanten

Až do druhé světové války působil ve Furthu i. W. městský soubor pod vedením hlásného: do 1922 jej vedl Josef Radlinger, pak jeho syn Ludwig Radlinger a od roku 1938 Ludwig Eiban. Mezi válkami a až do 50. a 60. let v tomto pohraničním městě navíc působily soubory Hierstetter a Nebl. Sepp Roider představí několik bývalých hudebních souborů z okolí, jako např. z obcí Ränkam, Eschlkam/Großaign, Neukirchen b. Hl. Blut, ale také z nedaleké Folmavy, Spálence, Bystřice aj. Poté bude informovat o matenících, které se dochovaly ve starých notových rukopisech z Hohenbogenwinkel a představí vybrané notové příklady a hudební ukázky.

12:15 – 13:00 hod, radnice, velká zasedací síň **1**

Od hlásných k prvním městským souborům

Werner Perlinger, Furth im Wald, archivář

Jako každá obec měl i Furth im Wald nejpozději od raného novověku městského hlásného. Hlásní měli celou řadu úkolů: vyhlíželi nepřátele, varovali před nimi, hlásili požáry a vyučovali hudbu. Jako zkušeným hudebníkům jim připadla role oficiálních městských hudebníků, kteří se svými společníky hráli k tanci na bálech a různých slavnostech. Z těchto seskupení začaly v 19. století vznikat první městské soubory, které vystupovaly při průvodech a slavnostech. Staré hlásnické rody se dlouho významnou měrou podílely na hudební kultuře, a to i ve Furthu. Werner Perlinger Vás promluví o tom, jak se vyvíjela role hlásných od začátku až k funkci městských kapelníků.

13:05 – 13:50 hod, sraz: vchod radnice na náměstí **1**

Prohlídka města – historie a historky města Stadt Furth im Wald

Heinz Winklmüller, Furth im Wald

Projděte se středem města a ponořte se do jeho historie. Cestou potkáte obyvatele dávných časů a dozvíte se mnoho historických skutečností a anekdot. Sandro Ziesler a Marion Buschek Vám v hereckých ukázkách připomenou hostince, úzce spjaté s historií města a živou tradici na místě. Michael Deglmann procházku zpestří hudebně. Nechme se překvapit, možná účastníky Mateníkového dne navštíví dokonce i světoznámý furthský drak...

Počet účastníků: max. 40

Workshopy

hra

14:00 – 15:30 hod, radnice, velká zasedací síň **1**

Muzikantská dílna pro dechové nástroje: dochované mateníky z Furthu a okolí

Magdalena Roider, Wald | členové souborů: Geigenmusi MWE, Rengschburga Musikantenstammtisch, Kapelle Salz

vhodné pro: dechové a jiné nástroje, vhodné pro dechové obsazení (tóniny B) | s sebou: nástroj a notový stojan | počet účastníků: max. 12

14:00 – 17:30 hod (přestávka 30 minut), Kolpinghaus salonek **10**

Metodika a technika žesťových nástrojů

Anton Meindl, Arrach, učitel hudby a hudebník | pracovník u „Niederbayerische Philharmonie“, zakladatel a umělecký vedoucí bývalé hornokrajinské formace „Die lustigen 5“

Na začátku dvoudílného workshopu se účastníci blíže seznámí se systémem žesťových nástrojů, zaměříme se především na techniku dýchání a hry. Potom představíme a vyzkoušíme další cvičení. Na závěr vyzkoušíme naše nové znalosti na praktických příkladech a na vybraných bavorácích.

vhodné pro: hráče na žesťové nástroje bez rozdílu věku a úrovně | s sebou: nástroj a notový stojan | počet účastníků: max. 15

14:00 – 15:30 hod, Georgssaal **3**

Mateníky pro bordunové nástroje

Lucia Wagner, Wien (A), nástrojová pedagožka | členka skupin Unisonus, Breaking Strings, Amy goes Bananas

vhodné pro: dudy ve F, flašiny a píšťaly v G/C, dudy v C/F | s sebou: nástroj a notový stojan | počet účastníků: max. 15

14:00 – 15:30 hod, kavárna a restaurace VIP **5**

Mateníky pro smyčce I: základy melodie a basu, jednoduché mateníky

16:00 – 17:30 hod, kavárna a restaurace VIP **5**

Mateníky pro smyčce II: známé mateníky a rarity, podle not a z paměti

Franz Maier, Zeitlarn, zaměstnanec v Hornofalckém notovém archivu (OVA) na Kraji Horní Falc
Člen skupin Die7gscheitn, iBlosn, Chanson chez (Schososchee)

Vhodné pro: smyčce a všechny, kdo je chtějí doprovázet

| s sebou: nástroj, notový stojan, tužku:

počet účastníků max. 20 v jednom kurzu

14:00 – 15:30 hod, hostinec Stangerl „Am Platzl“ 7

Na strunách mateníků – mateníky za doprovodu strunných nástrojů I

16:00 – 17:30 hod, hostinec Stangerl „Am Platzl“ 7

Na strunách mateníků – mateníky za doprovodu strunných nástrojů II

Ilona Koppitz, Zwiesel, učitelka RS (matematika/hudba) a diplomovaná učitelka hudby | členka skupin: Duo léggièro, De Z´sammg´würfelten, Gesangsduo Ilona & Isabell, Kötztinger Saitenmusik, Kammerorchester Da Silva, Orchestervereinigung Zwiesel aj.

vhodné pro: strunné nástroje (cimbál, citera, kytara, housle, harfa, basa atd.), ale i pro jiné nástroje (např. flétna, akordeon) | s sebou: nástroj a radost z hraní | počet účastníků: max. 20

14:00 – 15:30 hod, Městská knihovna 4

Rytmický doprovod mateníků – bubnování v „domácím“ rytmu

Stefan Huber, Hohenschambach, hudebník, výrobce hudebních nástrojů učitel | člen ve skupinách Zweimannquartett, Dudelharp, Trio de janeiro com ritmo

vhodné pro: pro všechny hudebníky a nadšené rytmem | s sebou: chuť bubnovat a zpívat, cajony a bubny, nástroje je možné zapůjčit (uvedte prosím u přání/podněty na přihlášce) | počet účastníků: max. 20"

16:00 – 17:30 hod, radnice, velká zasedací síň 1

Muzikantská dílna pro dechové nástroje: dochované mateníky z Hohenbogenwinkel

Josef Roider, Cham | zakládající člen souboru Regensburger Wirtshausmusikanten

vhodné pro: dechové a jiné nástroje, vhodné pro dechové obsazení (tónina B) | s sebou: nástroj a notový stojan | počet účastníků: max. 12

16:00 – 17:30 hod, Georgssaal 3

Sypeme mateníky z rukávu – hraní a doprovod mateníků na harmoniku z paměti

Martin Holzapfel, Regen, učitel hudby, matematiky a IT | člen souborů Niederbayerischer Musikantenstammtisch, Kapelle Salz

vhodné pro: hráče na harmoniku s nástroji v tónině B | s sebou: nástroj, notový stojan a psací potřeby | počet účastníků : max. 15

Zpěv

14:00 – 15:00 hod, dům pro seniory BRK 11

15:00 – 16:00 hod, pečovatelský dům Pfligestift St. Georg 12

zpívání se seniory

Auhofbauer Karl Schreiner, Furth im Wald | člen Daberger Volksliedkreises der Kath. Landvolkbewegung

vhodné: pro všechny

15:00 – 16:00 hod, dvůr bývalého soudu **2**

zpívání s dětmi

Florian Schwemin/Veronika Schmidt, Teublitz/Regensburg | náměstek ředitele Krajského odboru kultury a regionální péče Horní Falce | členové souborů: Adebars Spielleut/Egerländer Familienmusik Schmidt, Die Jungen Wilden aus'm Laabertal

vhodné pro: všechny | s sebou: chuť zpívat | počet účastníků: max. 100

16:00 – 17:30 hod, kovárna „Voithenberghammer“ **13**

Zpívání mateníků pro všechny

Franz Schötz, Mitterfels | vedoucí oddělení lidové hudby v Dolním Bavorsku a Horní Falci při Bavorském zemském spolku z.s.

Vhodné pro: všechny | s sebou: chuť zpívat a hlas | počet účastníků: max. 50

Pro přepravu z centra ke kovárně „Voithenberghammer“ můžete v informační kanceláři objednat taxibus.

Textování

16:00 – 17:30 hod, Městská knihovna **4**

Mateníky na druhou

Eva-Maria Eiberger, Regensburg, poradkyně pro ochotnická vystoupení při Kraji Horní Falc, režisérka, docentka na Akademii herecké akademii Regensburg (ADK)

Vytvořme z mateníků dialogy. Co se stane, když přetextujeme dramatické nebo komediantské situace v mateníkovém rytmu a předneseme je jako dialog? Experimentujte se s námi!

Vhodné pro: všechny | s sebou: psací potřeby | počet účastníků: max. 25

Tanec

14:00 – 15:30 hod, kovárna „Voithenberghammer“ **13**

Tancujeme mateníky

Johann Ederer, Treffelstein | dlouholetý vedoucí akcí lidových tanců a kurzů pro Oberpfälzer Volksmusikfreunde [Přátele lidové hudby v okresu]. Cham

vhodné pro: všechny, kteří umí valčík, polku atd. | s sebou: taneční boty (kožená podrážka) a radost z tance | počet účastníků: max. 60

Pro přepravu z centra ke kovárně „Voithenberghammer“ můžete v informační kanceláři objednat taxibus.

16:00 – 18:30 hod, Kolpinghaus, sál **10**

„Tanzbodenlust“: jednoduché mateníky, landler a jiné bavorské tance

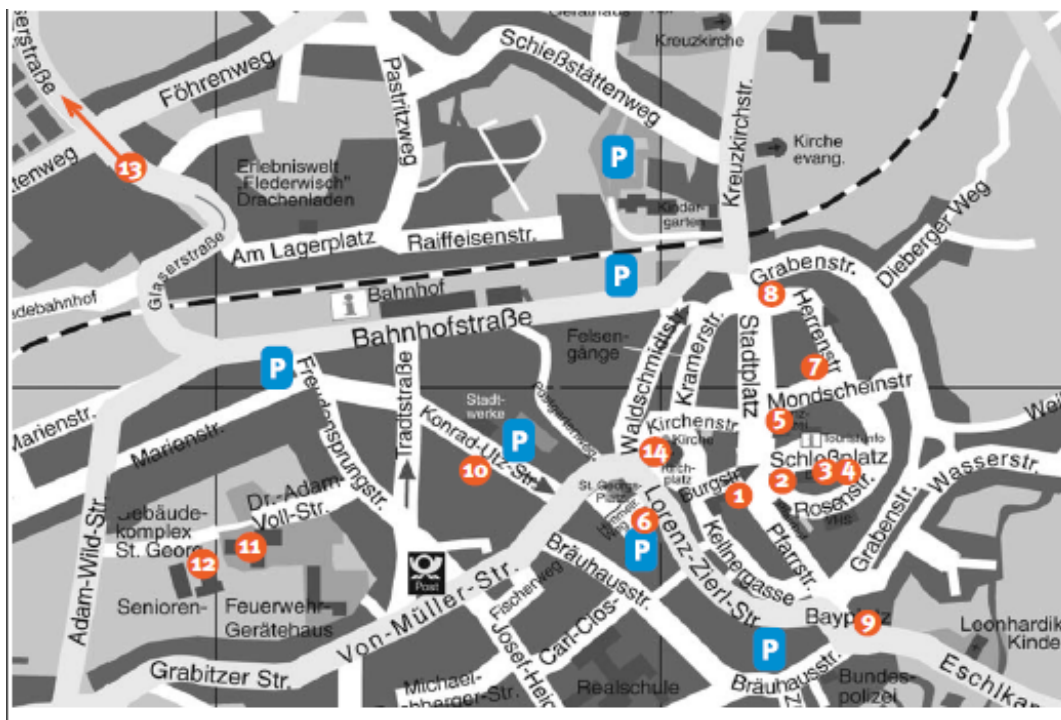
Susi Raith/Siegi Mühlbauer, Bernhardswald/Cham | vychovatelka, hudebnice/hudební pedagožka, hudebník | člen skupin: Raith Schwestern a da Blaimer/zakládající člen Da Huawa, da Meier und i

vhodné pro: všechny, kteří se rádi hýbou k hudbě | počet účastníků: max. 30

14:00 – 17:30 hod (30 min přestávka), radnice, malá zasedací síň **1**

Workshop nejen pro učitele: zprostředkování mateníků dětem

vhodné pro: všechny, především vyučující a vychovatele | s sebou: ochotu aktivně spolupracovat, nástroj možný| počet účastníků: max. 30



Mapa a místa konání

- 1** radnice (malá a velká zasedací síň), Burgstraße 1 (vchod z náměstí)
- 2** dvůr bývalého soudu, Stadtplatz 2
- 3** Georgssaal, Schloßplatz 4
- 4** Městská knihovna, Schloßplatz 6
- 5** Café-Bar-Restaurant VIP, Stadtplatz 8
- 6** Hotel hostinec Café Mühlberger, Lorenz-Zierl-Straße 8
- 7** hostinec Stangerl „Am Platz!“, Mondscheinstraße 9
- 8** Café Mokka, Stadtplatz 20
- 9** hostinec Gasthof zum Bay, Bayplatz 5
- 10** Kolpinghaus „Řecká restaurace Mythos“, Konrad-Utz-Straße 7
- 11** Dům pro seniory BRK Senioren Wohn- und Pflegeheim, Dr.-Adam-Voll-Straße 1
- 12** Pečovatelství dům Pflegestift St. Georg, Dr.-Adam-Voll-Straße 3
- 13** kovárna „Voithenberghammer“, Voithenberghütte 26

Tanec a hudba

Přihláška není nutná!

během dne

Na dvoře bývalého soudu 2 budou od 10:30 hod. vystupovat různé soubory. Mezi jednotlivými vystoupeními budou mít jednotlivci a skupiny možnost, zahrát si **mateníky přímo na pódiu**. Máte-li zájem, uveďte to prosím jako přání/podnět nebo přímo na Mateníkovém dni v informační kanceláři!

10:30 – 12:00 hod

De kloane Blossmusi: tradiční dechovka (mateníky, marše, polky atd.), vede: Sepp Blaha

12:00 – 12:30 hod

Soubor lidové hudby Fraunhoferova gymnázia v Chamu: studenti od 14 do 19 let pod vedením Siegi Mühlbauera

12:30 – 13:15 hod **otevřené pódium**

13:30 – 15:00 hod

dechový orchestr Furth im Wald: dechovka pod vedením Adolfa Altmanna

16:00 – 16:45 hod **otevřené pódium**

17:00 – 18:00 hod

MWE (hudebně-vědecký experiment): V předvečer se můžete těšit na jednoduché, zamotané, vlastní a neznámé mateníky; vede: Mathias Forst

13:30 – 17:30 hod, kovárna „Voithenberghammer“ 13

Možnost **prohlídky muzejní stodoly** vlastivědného spolku „Pastritztaler“ Schafberg Furth im Wald z.s., možnost občerstvení

14:30 – 16:30 hod, hostinec a hotel Mühlberger 6

„Zwiefach is net oafach“ – bavoráková kavárna

Furthská lidová hudba pod vedením Marthy Wutz Vám nabídne zábavu plnou mateníků, landlerů a jiných tanců a veselých muzikantských historek.

15:30 – 16:00 hod, kovárna „Voithenberghammer“ 13

Prohlídka kovárny – Vlastivědný spolek „Pastritztaler“ Schafberg Furth im Wald z.s.

17:00, kostel Nanebevzetí Panny Marie

bohuslužba u příležitosti 35. jubilea dechového orchestru Furth im Wald

Večerní program

19:00 hod, hostinec Gasthof zum Bay **9**

dechovka Schießl

oficiální zahájení večerního programu s Domažlickou dudáckou muzikou, poté lidové tance. Dechovka Schießl z Eschlkamu hraje již ve čtvrté generaci a může se tedy pochlubit již stoletou tradicí. Můžete se těšit na zábavný večer s „Blechmusi“.

19:00 hod, Kolpinghaus **10**

Regensburger Wirtshausmusikanten a Further Tanzmusi

Lidový tanec

Souboru Regensburger Wirtshausmusikanten, který byl založen v roce 2000 a absolvoval různá školení u Bavorského zemského vlastivědného spolku, učarovaly především složité bavoráky. Společně s lokálním matadorem, souborem Further Tanzmusi, který v roce 1986 vyhrál cenu „Zwieselská pěnkava“, nabídne pestrý program.

19:00 hod, kavárna a restaurace VIP **5**

Domažlická dudácká muzika

lidová hudba (malý taneční parket je k dispozici)

Domažlická dudácká muzika patří již 15 let k předním souborům chodské dudácké hudby. Kromě různých písní z 19. století hraje také taneční hudbu, a to na téměř zapomenuté lidové nástroje.

19:00 hod, kavárna Mokka **8**

Smyčcové posezení

Hrajeme lidovky, vede: Franz Maier (malý taneční parket k dispozici)

Zváni jsou všichni se smyčcovými nástroji a všichni, kteří je chtějí doprovázet, a také tanečníci. Budou se hrát staré mateníky v D-Dur a G-Dur, zčásti z paměti a zčásti podle not. Řadu známých mateníků vystřídají rarity a složité mateníky. Po našem rychlokurzu je budou umět hrát všichni.

19:00 hod, hostinec Stangerl „Am Platzl“ **7**

MWE (hudebně-vědecký experiment)

lidová hudba (malý taneční parket je k dispozici)

V roce 2012 se na muzikantském setkání seznámilo pět muzikantů. Rozhodli se vyzkoušet „hudebně-vědecký experiment“ (=MWE). Ten se osvědčil a tak si pracovní název ponechali. Dnes zahrají na housle, harmoniku, klarinet, kytaru a kontrabas a okouzlí Vás ráznými mateníky.

Od 10:30 do 18:00 hod se **na radnici můžete informovat u stánků** Odboru kultury a regionální péče a Východobavorského archivu lidové hudby (OVA), okresu Cham, města Furth im Wald, Bavorského zemského spolku pro regionální péči z.s., Oberpfälzer Volksmusikfreunde, hudební školy Cham a Bavorského rozhlasu. Návštěvníky čeká také **výstava** sbírky Griesbeck (sbírka not okresu Cham), Wirrerr (sbírka nástrojů) a Wutz (furthská lidová hudba).